KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2015/164

(2015. gada 2. februāris)

par atkāpi no Padomes Lēmumā 2013/755/ES paredzētajiem izcelsmes noteikumiem attiecībā uz cukurniedru jēlcukuru no Kirasao

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2013. gada 25. novembra Lēmumu 2013/755/ES par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Savienību ("Lēmums par aizjūras asociāciju") ([1]) un jo īpaši tā VI pielikuma 16. panta 1. punkta c) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Lēmuma 2013/755/ES VI pielikuma 5. panta 1. punkta g), j) un k) apakšpunktu daļēja vai pilnīga cukura samalšana, sijāšana un iepildīšana maisos uzskatāma par apstrādes vai pārstrādes darbībām, kas nav pietiekamas, lai izstrādājums iegūtu noteiktas izcelsmes statusu.

(2) Nīderlande 2002. gadā lūdza piešķirt atkāpi no izcelsmes noteikumiem attiecībā uz ikgadēju 3 000 tonnu daudzumu tādu cukura produktu ar KN kodiem 1701 11 90, 1701 99 10 un 1701 91 00, kuri pārstrādāti Nīderlandes Antiļās. Šis lūgums tika apmierināts, un atkāpes termiņš beidzās 2007. gada 31. decembrī.

(3) Nīderlande 2009. gadā iesniedza lūgumu pagarināt 2002. gadā piešķirtās atkāpes termiņu, kā arī lūgumu par jaunu atkāpi. Pagarināšanas lūgums tika noraidīts ar Komisijas Lēmumu 2009/699/EK ([2]), bet lūgums par jaunu atkāpi tika apmierināts, ievērojot tos daudzuma ierobežojumus, attiecībā uz kuriem Nīderlandes Antiļām bija piešķirtas cukura importa licences 2009. un 2010. gadā.

(4) Nīderlande 2010. gadā lūdza laikposmam no 2011. līdz 2013. gadam piešķirt jaunu atkāpi attiecībā uz cukura produktiem, kas pārstrādāti Nīderlandes Antiļās. Ar Komisijas Lēmumu 2011/47/ES ([3]) minētā atkāpe saskaņā ar Padomes Lēmuma 2001/822/EK ([4]) III pielikuma 37. panta 1., 3. un 7. punktu tika piešķirta, paredzot konkrētus nosacījumus, kuru mērķis ir līdzsvarot aizjūras zemju un teritoriju (turpmāk "AZT") uzņēmēju likumīgās intereses un Savienības cukura tirgus kopīgās organizācijas mērķus.

(5) Nīderlande 2013. gada 11. februārī Kirasao valdības vārdā lūdza uz laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim, kas ir Lēmuma 2001/822/EK beigu termiņš, piešķirt jaunu atkāpi no izcelsmes noteikumiem, kas paredzēti Lēmuma 2001/822/EK III pielikumā. Lūgums attiecās uz kopējo ikgadēju 5 500 tonnu daudzumu cukura produktu ar KN kodu 1701 14 90, kas raksturoti kā "biocukurs", kura izcelsme ir trešās valstīs un kuru pārstrādā Kirasao nolūkā to eksportēt uz Savienību. Šo lūgumu Nīderlande 2013. gada 17. aprīlī oficiāli atsauca, jo lūgumā minētās pārstrādes darbības vairs netika veiktas Nīderlandes Antiļās. Nīderlande 2013. gada 17. aprīlī iesniedza otru lūgumu uz laikposmu no 2013. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim piešķirt atkāpi attiecībā uz 5 000 tonnām cukura produktu ar KN kodu 1701 14 90, kas raksturoti kā bioloģiski ražots cukurniedru jēlcukurs. Minētais lūgums tika noraidīts ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2013/460/ES ([5]).

(6) Kirasao valdība 2014. gada 23. jūnijā iesniedza lūgumu uz laikposmu no 2014. gada 1. janvāra līdz 2018. gada 1. janvārim piešķirt atkāpi attiecībā uz ikgadēju 7 000 tonnu cukura produktu, kas raksturoti kā bioloģiski ražots cukurniedru jēlcukurs, tradicionālais cukurniedru jēlcukurs ar KN kodu 1701 13 un cukura maisījumi ar KN kodu 1701 99, 1806 10 un 2106 90. Kirasao valdība 2014. gada 1. septembrī saistībā ar tās lūgumu iesniedza papildu informāciju, kas cita starpā norāda, ka atkāpes piešķiršana tika lūgta attiecībā uz laikposmu no 2014. gada 1. oktobra līdz 2020. gada 1. janvārim.

(7) Kirasao paskaidroja, ka no 2014. gada 1. janvāra ir izbeigtas cukura pārstrādes darbības attiecīgajā nozarē, ņemot vērā to, ka ar Lēmumu 2013/755/ES netiek piedāvāta iespēja eksportēt uz Savienību bez ievedmuitas nodokļiem, jo attiecīgās nozares pārstrādes darbības uzskata par nepietiekamām, lai izstrādājumam piešķirtu noteiktas

([1]) OV L 344, 19.12.2013., 1. lpp.
([2]) Komisijas 2009. gada 9. septembra Lēmums 2009/699/EK par atkāpi no Padomes Lēmumā 2001/822/EK paredzētajiem izcelsmes noteikumiem attiecībā uz cukuru no Nīderlandes Antiļām (OV L 239, 10.9.2009., 55. lpp.).
([3]) Komisijas 2011. gada 20. janvāra Lēmums 2011/47/ES par atkāpi no Padomes Lēmumā 2001/822/EK paredzētajiem izcelsmes noteikumiem attiecībā uz cukuru no Nīderlandes Antiļām (OV L 21, 25.1.2011., 3. lpp.).
([4]) Padomes 2001. gada 27. novembra Lēmums 2001/822/EK par aizjūras zemju un teritoriju asociāciju ar Eiropas Kopienu ("Aizjūras asociācijas lēmums") (OV L 314, 30.11.2001., 1. lpp.).
([5]) Komisijas 2013. gada 17. septembra Īstenošanas lēmums 2013/460/ES, ar ko atsaka piešķirt atkāpi no Padomes Lēmuma 2001/822/EK attiecībā uz izcelsmes noteikumiem, kas ir piemērojami cukuram, kurš ievests no Kirasao (OV L 249, 19.9.2013., 6. lpp.).

izcelsmes izstrādājumu statusu. Tomēr minētā nozare ir gatava ieguldīt sauso bioloģisko produktu pārstrādē, iepakošanā un vairumtirdzniecībā nolūkā eksportēt reģionā, tiklīdz tā būs guvusi vajadzīgo peļņu, ar ko segt minētos ieguldījumus. Mērķis ir uzsākt šīs jaunās darbības 2015. gada otrajā pusē. Nozare paredz, ka šo jauno darbību rezultātā palielināsies tajā strādājošo skaits.

(8) Saskaņā ar informāciju, kas saņemta no Kirasao, pašreizējās tirgus cenās var gūt neto peļņu EUR 25,42 par tonnu pēc nodokļu nomaksas, eksportējot uz Savienību 2 000 tonnu trešo valstu bioloģiski ražotā cukura, kas samalts Kirasao, ja to var ievest saskaņā ar preferenciālo režīmu kā cukuru, kura izcelsme ir Kirasao.

(9) Cukurniedru cukura ražošanas izmaksas Brazīlijā, tostarp administratīvās izmaksas, ir EUR 294 par tonnu cukurniedru jēlcukura. Šķiet maz ticams, ka bioloģiski ražotā cukurniedru cukura attīrīšanas, malšanas un iepakošanas izmaksas (kas iekļautas Komisijai nosūtītajos datos) Kirasao būtu augstākas nekā EUR 294 par tonnu, pat tad, ja pieskaita transportēšanas uz ES izmaksas. Gluži pretēji, jāuzskata, ka šajās izmaksās ir ietverti citi vispārējie komponenti un guvumi. Lai nodrošinātu ilgtspējīgu ekonomisko aktivitāti, ražošanas izmaksām Kirasao, kur tiek veikta tikai vienkārša apstrāde, ieskaitot transportēšanas izmaksas uz Savienību, būtu jābūt zemākām par vai vienādām ar cukurniedru izaudzēšanas un pārstrādes izmaksām Brazīlijā. Tādējādi, pieņemot, ka bioloģiski ražota cukurniedru jēlcukura attīrīšanas, malšanas un iepakošanas reālās izmaksas Kirasao ir EUR 294 par tonnu, ieskaitot transportēšanu uz ES, ir iespējams gūt peļņu EUR 192 par tonnu pēc nodokļu nomaksas. Par nesamērīgu ir uzskatāms tas, ka par tonnu cukurniedru cukura, kas iegūts, maļot trešo valstu cukuru Kirasao, iegūstamā peļņa ir tikai EUR 25,42, tajā pašā laikā cukuram no trešām valstīm ir piešķirta beznodokļu piekļuve Savienības tirgum un tas ir atbrīvots no ievedmuitas maksājuma EUR 419 apmērā par tonnu.

(10) Atkāpe ir pieprasīta attiecībā uz 7 000 tonnām cukura produktu, kas raksturoti kā bioloģiski ražots cukurniedru cukurs, tradicionālais cukurniedru cukurs un cukura maisījumi. Tomēr lūgumā nav minētas cukuru maisījumu ražošanā izmantotā pektīna, kazeināta, piena pulvera un kakao pulvera cenas, kas nepieciešamas, lai aprēķinātu iespējamo peļņu. Tāpēc atkāpe būtu jāpiešķir tikai attiecībā uz bioloģiski ražotu cukurniedru jēlcukuru un tradicionālo cukurniedru jēlcukuru.

(11) Kirasao paskaidro, ka atkāpe ļautu atsākt nozares darbību un atjaunot nodarbinātību, veicinot eksportu un vairojot ārvalstu valūtas apgrozījumu. Turklāt nozare, pildot savas nodokļu saistības, papildina valdības ieņēmumus.

(12) Laikposmā no 2009. līdz 2013. gadam Kirasao guva labumu no atkāpēm, kas piešķirtas saskaņā ar Lēmumu 2001/822/EK un kas palīdzēja radīt apgrozījumu, kurš nepieciešams, lai veiktu ieguldījumus darbības dažādošanā nolūkā ražot produktus, kuriem nav nepieciešama atkāpe no izcelsmes noteikumiem. Saskaņā ar saņemto informāciju 2009. gadā ieguldījumi bija pavisam nelieli un laikposmā no 2010. gada līdz 2012. gadam tie vispār netika veikti. Tādējādi atkāpes palīdzēja vienīgi uzturēt malšanas un iepakošanas darbības, neveicinot esošās nozares ilgtspējīgu attīstību vai jaunas nozares izveidi. Tāpēc atkāpes termiņa beigās ir jāpārbauda, vai atkāpes radītā peļņa tika efektīvi ieguldīta jaunās iekārtās sauso bioloģisko produktu ražošanai, un tas, cik lielā mērā tā ir veicinājusi jaunu nodarbinātības iespēju radīšanu. Kirasao valdībai tādēļ pārbaudes nolūkā būtu jāiesniedz Savienībai apstiprināti pierādījumi par veiktajiem ieguldījumiem un nodarbinātības rādītājiem.

(13) Komisija uzskata, ka tīrā peļņa pēc nodokļu nomaksas EUR 192 par tonnu ir reāla peļņa par bioloģiski ražota cukurniedru jēlcukura attīrīšanu, malšanu un iepakošanu Kirasao. Tāpēc būtu jābūt iespējai finansēt plānotos ieguldījumus EUR 300 000 apmērā (saskaņā ar Kirasao valdības iesniegtajiem datiem), saražojot 1 560 tonnas cukurniedru jēlcukura. Atkāpe tādējādi būtu jāpiešķir attiecībā uz 780 tonnām laikposmam no 2015. gada 1. aprīļa līdz 2016. gada 31. martam un attiecībā uz 780 tonnām laikposmam no 2016. gada 1. aprīļa līdz 2017. gada 31. martam.

(14) Ar 2014. gada 21. novembra vēstuli Komisija lūdza, lai Kirasao iepazīstas ar Komisijas novērtējumu un dara zināmu savu viedokli. Tika noteikts termiņš atbildes sniegšanai, proti, 2014. gada 3. decembris. No Kirasao iestādēm 2014. gada 3. decembrī tika saņemta atbilde.

(15) Ņemot vērā minētos nosacījumus, atkāpe nevar izraisīt nopietnu kaitējumu ekonomikas sektoram vai Savienības rūpniecības nozarei.

(16) Ar Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 [1] paredz noteikumus par tarifa kvotu pārvaldību. Šie noteikumi jāpiemēro daudzumu pārvaldībai, ņemot vērā daudzumus, uz kuriem attiecina attiecīgo atkāpi.

(17) Muitas kodeksa komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

[1] Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regula (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.).

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Atkāpjoties no Lēmuma 2013/755/ES VI pielikuma, cukurniedru jēlcukurs ar KN kodu ex 1701 13, kas iegūts nenoteiktas izcelsmes cukurniedru jēlcukura malšanas rezultātā Kirasao, saskaņā ar šā lēmuma 2. līdz 5. panta nosacījumiem uzskatāms par tādu, kura izcelsme ir Kirasao.

2. pants

Lēmuma 1. pantā paredzētā atkāpe attiecas uz šā lēmuma pielikumā izklāstītajiem daudzumiem, ko importē Savienībā no Kirasao laikposmā no 2015. gada 1. aprīļa līdz 2017. gada 31. martam.

3. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu, kas attiecas uz tarifu kvotu pārvaldību, piemēro pielikumā minēto daudzumu pārvaldībai.

4. pants

1. Kirasao muitas iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai kvantitatīvi pārbaudītu 1. pantā minēto izstrādājumu eksportu.

2. Līdz tā mēneša beigām, kas seko katram ceturksnim, Kirasao kompetentās iestādes nosūta Komisijai ceturkšņa paziņojumu par daudzumiem, par kuriem saskaņā ar šo lēmumu izdoti pārvadājumu sertifikāti EUR.1, un šo sertifikātu kārtas numurus.

3. Saskaņā ar šo lēmumu izsniegtajos pārvadājumu sertifikātos EUR.1 iekļauj vienu no šādiem ierakstiem:

— "*Derogation – [Commission Implementing Decision (EU) 2015/164]*",

— "*Dérogation – [Décision d'exécution (UE) 2015/164 de la Commission]*".

5. pants

Kirasao valdība līdz 2016. gada 1. oktobrim nosūta Komisijai pierādījumus, kas apliecina, ka atkāpes rezultātā nozarē gūtā peļņa tiek efektīvi ieguldīta jaunās iekārtās sauso bioloģisko produktu ražošanai un veicina jaunu darba vietu radīšanu.

6. pants

Šis lēmums stājas spēkā trešajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2015. gada 2. februārī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Kārtas numurs	KN kods	Preču apraksts	Laikposmi	Daudzumi
09.1960	1701 13	Cukurniedru jēlcukurs	1.4.2015.–31.3.2016. 1.4.2016.–31.3.2017.	780 tonnas 780 tonnas